



## 5 CIRCUIT DE L'ASPERGE



### Balilage / Indications sur le circuit



108 km

171 m

7:00 h



### Description succincte

Le circuit mène à travers la plaine du Rhin et les paysages uniques d'une des plus grandes régions productrice d'asperges d'Allemagne. Pendant la récolte, vous pourrez apercevoir de nombreux saisonniers dans les champs. Profitez de votre passage pour acheter vos asperges directement à la ferme.

### Départ / Accès

- Départ-Arrivée : Croisement des rues „Amalienstraße“ et „Luisenstraße“ près de l'église Lutherkirche, Bruchsal
- Accès : Autoroute A5 Bâle-Francfort, route B35 direction Bretten/Stuttgart, route B3 direction Karlsruhe
- Transports en commun : Gare de Bruchsal. Tram-trains S3/S31/S32/S33 depuis Karlsruhe, Mannheim et Gemersheim, S9 depuis Mühlacker/Bretten, trains régionaux depuis Karlsruhe, Heidelberg, Mannheim, Gemersheim ou Stuttgart et EC/IC depuis Munich, Stuttgart, Heidelberg, Strasbourg et Bâle.
- Parking : Nombreux parkings autour du château

### Restaurants / Auberges

- Nombreux cafés et restaurants proches du château et au centre-ville de Bruchsal. La brochure des hôtels et restaurants est disponible gratuitement à l'office de tourisme. De même qu'au centre-ville de Schwetzingen.

### Sites touristiques

- Château baroque de Bruchsal, abritant aussi le musée de la ville („städtisches Museum“) et le musée allemand des instruments de musiques mécaniques („Deutsches Musikautomaten-Museum“)
- Eglise baroque St. Peter, Bruchsal
- Musée du jardin d'enfant („Kindergartenmuseum“), Bruchsal
- Musée naturel d'arbres fruitiers („Streubstmuseum“), Gewinn Kleiner Heubühl, Bruchsal
- Chapelle „Michaelsbergkapelle“, Bruchsal-Untergrombach
- Musée du patrimoine („Heimatismuseum“) d'Untergrombach situé dans la maison „Firstsäulenständerhaus“
- Château de Stutensee
- Musée du patrimoine et des Huguenots („Hugenotten- und Heimatmuseum), Friedrichstal
- Musée de l'histoire des fortifications et des armes, („Festungs- und Waffengeschichtliches Museum“), Philippsburg
- Ermitage et église de Waghäusel
- Musée dans l'ancien hôtel de ville („Museum im Alten Rathaus“), Waghäusel-Wiesental
- „La maison d'autrefois de Wiesental“ („Die Wiesentaler Heimatstube“)
- Musée de l'horloge („Turmuhrenmuseum“), Neulußheim
- Musée du tabac („Tabakmuseum“), Hockenheim
- Musée du sport automobile („Motor-Sport-Museum“), Hockenheim
- Musée du coiffeur („Schnuteputzers Friseurmuseum“), Altlußheim
- Fondation-Musée AUTOVISION („Stiftung Museum AUTOVISION“), Altlußheim
- Sentier d'interprétation sur les asperges et le tabac („Spargel- und Tabaklehrpfad“), Reilingen
- Château et parc de Schwetzingen
- Musée du patrimoine („Museum im Astorhaus“), Walldorf
- Thermes de Bad Schönborn
- Chapelle „Wendelinuskapelle“, près de Ubstadt-Weiher
- Aire de jeux forestière („Waldspielplatz“) Forst
- Aire de loisirs du lac Hardtsee („Freizeitzentrum Hardtsee“), Forst
- ainsi que de nombreux centres aquatiques et lacs de baignade dans la plupart des communes
- Parcs animaliers et ornithologiques à Altlußheim, Reilingen, Hockenheim, Walldorf, St.-Leon-Rot et Forst.





## 5 CIRCUIT DE L'ASPERGE

### Description du circuit

Selon votre envie et votre condition physique, vous pouvez choisir de faire soit le tour d'environ 75 km qui passe par Reilingen ou bien le tour complet de 108 km passant par Schwetzingen.

Le point de départ se trouve à Bruchsal au croisement des rues „Amalienstraße“ et „Luisenstraße“ près de l'église Lutherkirche. De là, dirigez-vous en direction d'Untergrombach. Passez tout d'abord sous la route B35, puis sous la voie ferrée. Peu après, traversez la voie ferrée et serrez tout de suite à gauche. L'itinéraire passe devant des jardins familiaux et par la forêt de Büchenau sur des chemins non asphaltés. Suivez à gauche le balisage en direction de Karlsruhe-Durlach/Untergrombach. Continuez tout droit pendant un long moment, puis après deux virages à 90°, vous arriverez sur le parking du lac d'Untergrombach („Untergrombacher Baggersee“). Plus loin dans la localité, tournez dans la „Wendelinusstraße“ (3ème à droite). Au rond-point, prenez la 3ème sortie „Im Sand“ et rejoignez la route K3501 qui débouche sur la piste cyclable que vous suivez à droite en direction de Büchenau. Si vous souhaitez faire un détour vers les fermes d'asperges, suivez le panneau d'indication „Ortsmitte“ (centre du village) à droite. L'itinéraire passe toutefois devant l'entrée de Büchenau et tourne peu après à droite dans un chemin de terre. Tournez ensuite tout de suite à gauche en direction de Staffort en longeant la route principale. A l'entrée de Staffort, continuez dans la „Büchenauer Straße“ (route principale) jusqu'à la sortie de la localité. Suivez le balisage „ZWW“ (panneau carré), qui vous fait traverser la rivière „Pfinz“, passez devant les fermes „Herrnauhof“ et „Bernhardsackerhof“ et continuez jusqu'à Spöck. À l'entrée de Spöck, tournez tout de suite légèrement à droite dans la „Brunnenstraße“, puis à hauteur d'un petit parking, tournez de nouveau à droite dans la „Henhöferstraße“, puis à gauche sur la piste cyclable parallèle au „Pfarrweg“. Celui-ci vous mène jusqu'à la „Kirchstraße“ que vous traversez. Tournez ensuite à droite et continuez jusqu'au pont. Après le pont, tournez tout de suite à gauche sur un chemin non asphalté le long de la Pfinz jusqu'à la commune de Neuthard. Passez devant le lotissement, traversez la „Spöcker Straße“ et suivez toujours le cours d'eau. Sur votre droite, le parc ornithologique invite à faire une petite pause. Traversez ensuite la route K3529 et suivez le cours d'eau jusqu'à sortie de la localité où vous tournerez à droite. Tournez ensuite dans la première rue à gauche. Au deuxième carrefour, tournez à droite dans la rue „Im Entenfang“. Juste avant le supermarché, prenez à gauche le chemin asphalté parallèle à la route K3528 et traversez le pont au-dessus du ruisseau „Hardtgraben“. Tournez ensuite tout de suite à droite et suivez le cours d'eau jusqu'à la route principale de Karlsdorf que vous suivez à gauche jusqu'à l'église. Puis suivent deux rond-points : au premier, prenez la deuxième sortie (tout droit), au deuxième, prenez la troisième sortie („Bahnhofstraße“). Traversez la rivière „Saalbach“ et tournez à gauche dans la Kohlfahrtstraße. Suivez le balisage „ZWW“ jusqu'à ce que vous traversiez de nouveau la Saalbach. Continuez à suivre le balisage „ZWW“ sur un chemin asphalté, passez devant le cimetière, puis tournez à droite. Au croisement, tournez à gauche dans la forêt. Après avoir traversé

deux ponts, tournez à droite dès que possible dans la „Kammerforst“. Suivez toujours le balisage „ZWW“, traversez la route K3529 et passez devant le lac „Siebenerlensee“. L'itinéraire vous mène pendant un moment tout droit à travers la forêt. Passez sous la route B36, suivez ensuite la voie ferrée à gauche jusqu'à la rivière „Pfinz“ que vous traversez. Ensuite, tournez à droite en direction de Graben et continuez jusqu'à la „Kirchstraße“. Tournez à droite dans cette rue, puis encore à droite dans la „Schulstraße“, et à gauche dans la „Schloßstraße“. Traversez ensuite la route principale au passage piéton et continuez tout droit jusqu'à la sortie de la localité. Puis tournez dès que possible à droite (direction Gernersheim) puis traversez le pont pour arriver sur la place de la salle des fêtes („Festhalle“) de Graben. De là, prenez la rue „Untere Reut“ et rejoignez la „Fichtestraße“, qui continue ensuite à gauche dans la „Pestalozzistraße“.

Passez devant la mairie („Gemeindeverwaltung“), tournez ensuite à droite dans la rue suivante („Bahnhofsring“), traversez la „Hauptstraße“ et continuez tout droit jusqu'à la gare. Après le passage souterrain, traversez la „Heidelberger Straße“ et tounez à gauche en direction de Neudorf (suivez les panneaux d'indication Heidelberg/Hambrücken). Suivez le balisage „ZWW“ à droite dans la „Weinheimer Straße“, traversez le „Saalbachkanal“, et continuez jusqu'à ce que vous traversiez la route L557. Là, tournez à droite dans la „Haydnstraße“ et passez devant le parc ornithologique. Juste après, tournez à droite dans la forêt. Ici, passez sous la route B35. Tournez à gauche en direction de Speyer/Hambrücken. À la sortie de la forêt, suit un virage en épingle à cheveux à gauche, puis le chemin continue le long de la rivière „Saugraben“. Après avoir traversé la route B36 (prudence !), tournez à droite dans la forêt et suivez ce chemin jusqu'à la voie ferrée que vous traversez. Tournez ensuite à gauche dans la forêt Molzau en direction de Philippsburg, longez le lac „Hebelsee“, puis traversez la route K3535. Ici, tournez tout d'abord à droite, puis tout de suite à gauche. A votre gauche, se trouve la commune de Philippsburg. Au carrefour suivant, tournez à gauche puis continuez tout droit jusqu'au croisement avec la route L555. Suivez cette route sur la droite pendant environ 2,5 km. Traversez la route B36. La localité suivante est Waghäusel. Suivez la piste cyclable sur le côté droit de la route, tournez dans la „Bischof-von-Rammung-Straße“ et faites un détour à l'ermitage. De retour sur l'itinéraire principal, tournez tout de suite à gauche, prenez à droite le passage souterrain, puis continuez tout droit sur l'ancienne route B36 pendant





5 km jusqu'à ce que vous rejoignez de nouveau la route B36. Traversez cette route et la voie ferrée puis tournez tout de suite à droite en direction de Neulußheim. Roulez pendant environ 700 m en périphérie de la localité puis tournez à droite dans la „Siemensstraße“.

En arrivant au croisement avec la „St. Leoner Straße“, vous avez deux possibilités : vous pouvez soit rester sur le petit „Tour de l'Asperge“, qui vous ramène vers Bruchsal ou faire le grand „Tour de l'Asperge“. Le grand tour vous mène à gauche par Altlußheim, Hockenheim et Ketsch jusqu'à Schwetzingen. Tournez à droite en direction de Walldorf/St. Leon-Rot, écoutez l'itinéraire et retournez à Bruchsal en passant par Reilingen au sud-est et St. Leon-Rot.

### Grande boucle :

Tournez à gauche en direction de Spire (Speyer) traversez la commune de Neulußheim et continuez jusqu'à Altlußheim. Passez devant le musée de l'automobile (Autovision Museum), continuez sur la route principale en direction de Hockenheim/Ketsch. Après le croisement avec la „Kirschenstraße“, tournez à droite dans le chemin „Wiesenweg“, traversez la route B39, tournez à gauche juste après la ferme, puis prenez la deuxième à droite. De là, vous roulez pendant 6 kms à travers la réserve naturelle. Traversez ensuite la route L722, puis tournez dans la deuxième rue à gauche, puis dans la deuxième à droite. De là, continuez tout droit jusqu'au panneau Siegelhain. Ici, le chemin tourne à droite en direction de Hockenheim et passe sous l'autoroute A61. Ensuite tournez dès que possible à droite puis tout de suite à gauche et continuez tout droit pendant environ 2 km jusque dans le quartier „Hubwiesen“. Continuez tout droit en direction de Schwetzingen, jusqu'à ce que vous rejoigniez la rivière „Kraichbach“. Là, tournez à gauche pour rejoindre la route K4250 („Speyerer Straße“), puis tournez à droite en direction de Schwetzingen/Ketsch. Passez devant le lac et continuez jusqu'au croisement de la „Speyerer Straße“ avec la „Hockenheimer Straße“. Ici, tournez à gauche puis tout de suite à droite dans la „Brühler Straße“. Continuez tout droit en direction de Schwetzingen. Quittez la „Brühler Straße“ et tournez à droite dans la „Spießstraße“, au rond-point, tournez dans la Karl-Marx-Straße. Traversez la „Mannheimer Straße“, puis tournez à gauche puis à droite dans le chemin „Brühler Pfad“. Au bout du chemin, tournez à droite en direction de Schwetzingen et passez au-dessus de l'autoroute A6 et de la voie ferrée. Vous arrivez derrière le jardin du château de Schwetzingen. Tournez à gauche dans le chemin „Schloßgartenweg“. Celui-ci contourne le parc du château ; passez devant l'aire de jeux puis tournez à droite dans la „Kronenstraße“, puis dans la „Hebelstraße“ pour rejoindre la place du château. A l'endroit où se trouve la sculpture de la vendeuse d'asperge („Spargelfrau“) tournez à gauche et continuez tout droit jusqu'à la gare. Traversez la voie ferrée et suivez les rails à droite en empruntant la piste cyclable menant en direction de Oftersheim. Celle-ci débouche légèrement à droite dans la „Franz-Dusberger-Straße“. Traversez la rivière „Leimbach“ et au bout de la rue, tournez à gauche dans la „Mannheimer Straße“. De là, suivez le balisage de la véloroute „Rheintalradweg“, commun à celui du „Tour de l'Asperge“. Après être passé sous la voie ferrée, vous arrivez à Oftersheim. Restez sur la „Mannheimer Straße“ puis tournez à gauche dans la „Mozartstraße“ (vous quittez le „Rheintalradweg“). Bifurquez ensuite à droite dans la rue „Am Alten Meßplatz“ et traversez la „Heidelberger Straße“ (L544). Suivez le balisage et quittez Oftersheim en direction de Sandhau-

sen et des „Aussiedlerhöfe“. Vous vous trouvez de nouveau sur le „Rheintalradweg“. Suivez les panneaux pendant env. 2,5 km jusqu'à l'autoroute A5, puis tournez à droite. Le chemin mène à travers la forêt, la „Schwetzinger Hardt“, pendant env. 8 km en direction de Reilingen – vous couperez la route L291, l'autoroute A6 puis la route L723. Au croisement après le cimetière, vous arrivez à un point de jonction avec le petit „Tour de Spargel“ (direction Neulußheim). Continuez en direction de St. Leon-Rot/Bad Schönborn. En suivant le „Burgweg“, vous traverserez peu de temps après de nouveau le „Kraichbach“. Passez devant le lac de St Leon („St. Leoner See“) et continuez en direction de St. Leon. Restez toujours à gauche des habitations. Au croisement des rues „Roterstraße“ et „Marktstraße“, tournez à droite en direction de Bruchsal, puis aussitôt après à gauche, continuez tout droit et passez sous l'autoroute A5. L'itinéraire vous fait ensuite passer au milieu de champs et de prairies, en lisière de forêt, devant un lac et vous emmène jusqu'à Kronau (ici, vous quittez une nouvelle fois le „Rheintalradweg“). Dans la localité, tournez dans la deuxième rue à droite („Robertstraße“) puis continuez tout droit jusqu'à la „Kirrlacher Straße“. Ici, tournez à droite, puis suivez la direction de Bruchsal. Au grand feu de signalisation, vous vous retrouvez de nouveau sur le „Rheintalradweg“. Traversez la route L555 et suivez la Kronauer Allee pendant env. 10 km jusqu'à Forst. Après le croisement avec la route L556 („Burgweg“), quittez une nouvelle fois le „Rheintalradweg“ et tournez à droite. Passez ensuite devant la ferme d'asperges, traversez la zone industrielle de Wendelrot et continuez tout droit jusqu'au centre sportif („Sportzentrum“) et à l'entrée du parc du château. A Bruchsal, suivez les panneaux indiquant la gare („Bahnhof“) et la „Rendezvousplatz“ jusqu'à l'église Lutherkirche, le point de départ du „Tour de Spargel“.

Un petit conseil : vous pouvez facilement diviser le tour en plusieurs petites étapes !

### Contact

#### TOURISTINFORMATION

Bruchsaler Tourismus, Marketing & Veranstaltungs GmbH  
Am Alten Schloss 22, D-76646 Bruchsal  
Tel. +49 (0) 7251 / 5059460  
[www.bruchsal-erleben.de](http://www.bruchsal-erleben.de)

